



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Tom der Bananenverkäufer / Tom the
banana seller

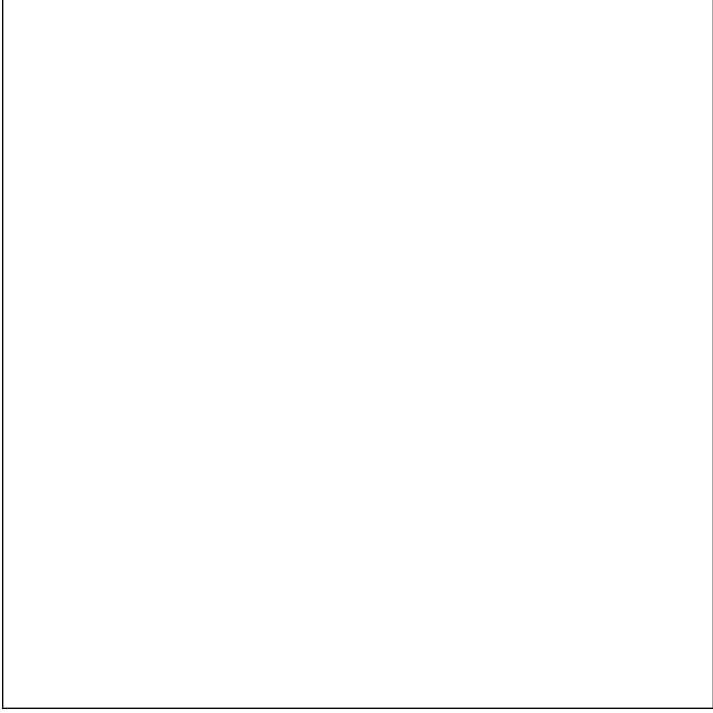
Written by: Humphreys Odunga
Illustrated by: Zablon Alex Nguku
Translated by: (de) Anna Westfahl

This story originates from the African Storybook
(africanstorybook.org) and is brought to you by
Storybooks Canada in an effort to provide
children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>

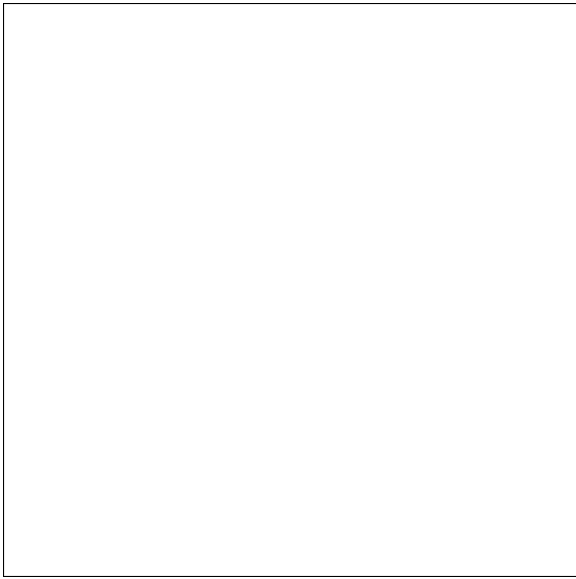
Tom der Bananenverkäufer
Tom the banana seller



✎ Humphreys Odunga
👤 Zablon Alex Nguku
📄 Anna Westfahl
💬 German / English
📖 Level 2

(imageless edition)

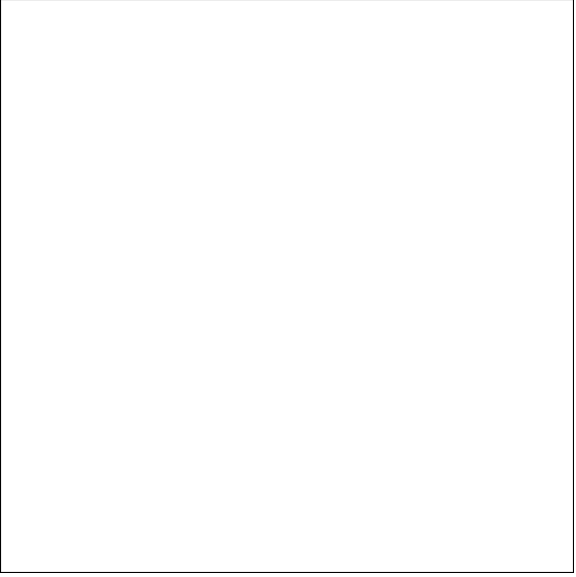




Tom trägt einen Korb mit reifen Bananen.

...

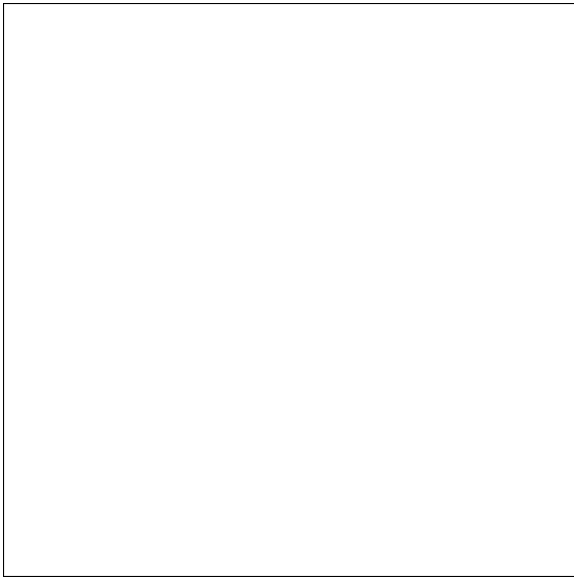
Tom carries a tray of ripe bananas.



Tom geht zum Markt, um Bananen zu verkaufen.

...

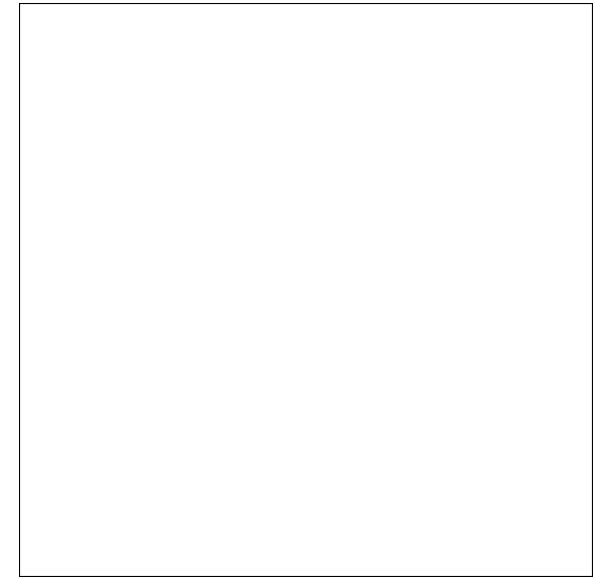
Tom goes to the market to sell bananas.



Die Leute auf dem Markt kaufen Obst.

...

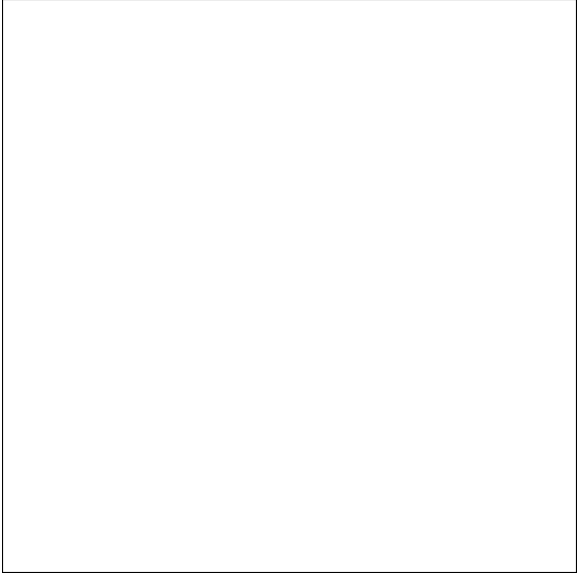
People at the market are buying fruit.



Tom balanciert den Korb auf seinem Kopf und geht nach Hause.

...

Tom balances the tray on his head and goes home.

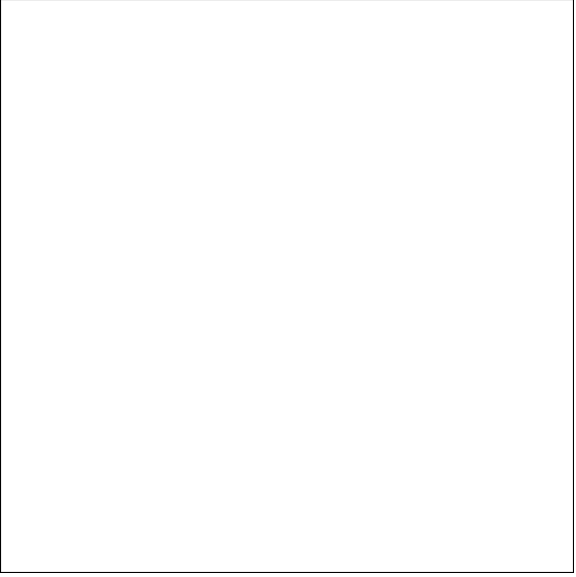


Dann kauft Tom Seife, Zucker und Brot. Er legt
die Sachen in seinen Korb.

...

Then Tom buys soap, sugar, and bread. He
puts the things in his tray.

12

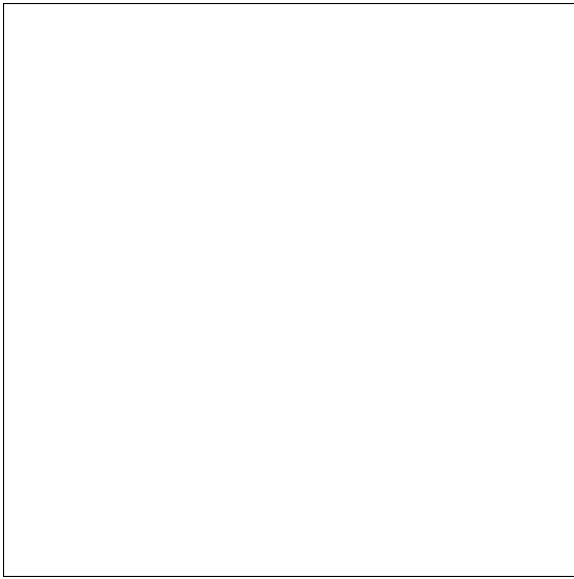


Aber niemand kauft Toms Bananen. Sie kaufen
lieber Obst von Frauen.

...

But no one is buying Tom's bananas. They
prefer to buy fruit from women.

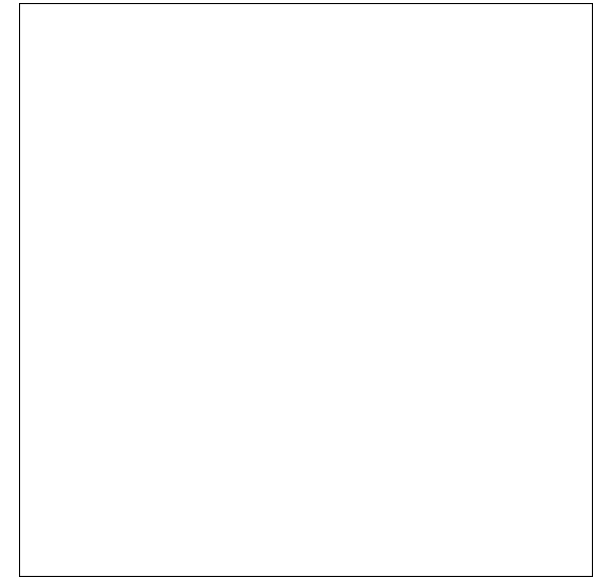
5



“In unserer Gemeinschaft verkaufen nur Frauen Obst“, sagen die Leute. „Was ist denn das für ein Mann?“, fragen die Leute.

...

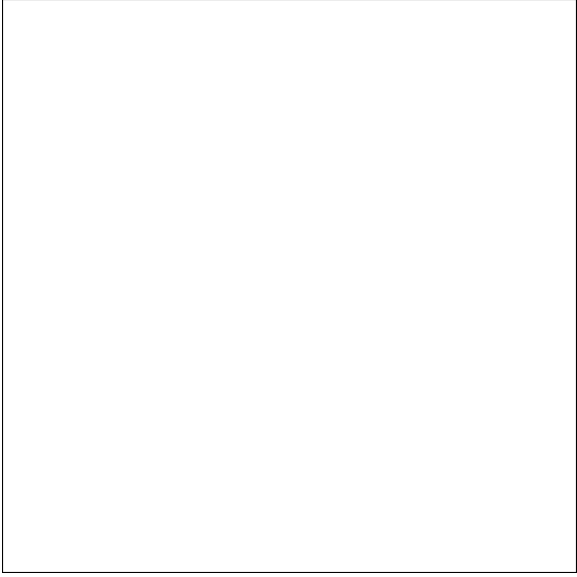
“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Bald ist der Korb leer. Tom zählt das Geld, das er verdient hat.

...

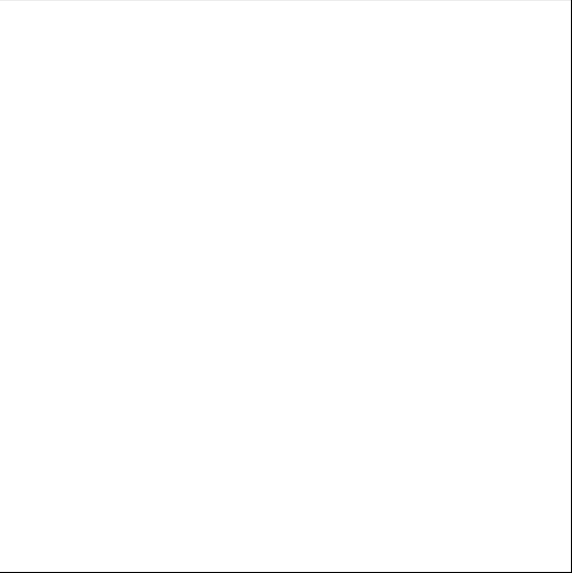
Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Mehr Leute kommen an den Stand. Sie kaufen
Toms Bananen und essen sie.

...

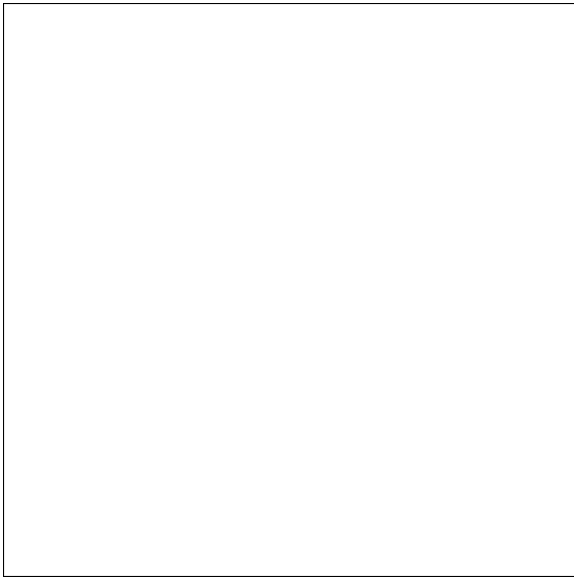
More people come to the stall. They buy Tom's
bananas and eat them.



Aber Tom gibt nicht auf. Er ruft: „Kauft meine
Bananen! Kauft meine süßen, reifen
Bananen!“

...

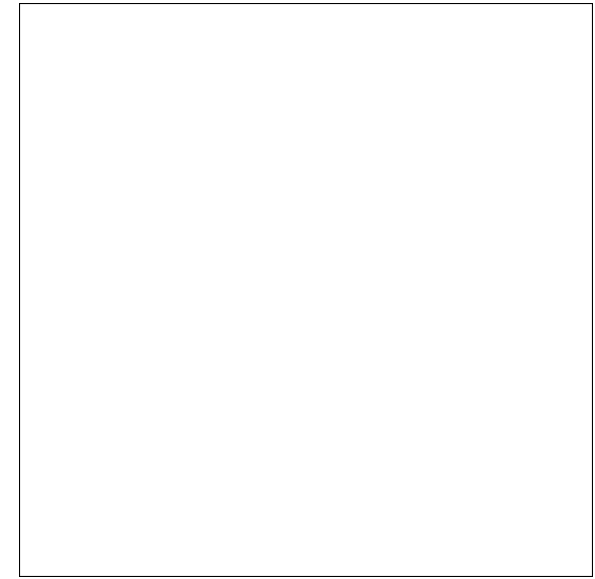
But Tom does not give up. He calls, “Buy my
bananas! Buy my sweet ripe bananas!”



Eine Frau nimmt ein Bündel Bananen aus dem Korb. Sie schaut sich die Bananen genau an.

...

One woman picks up a bunch of bananas from the tray. She looks at the bananas carefully.



Die Frau kauft die Bananen.

...

The woman buys the bananas.